

## ABSTRACT

Dalam tugas akhir ini, saya menganalisis salah satu sub-topik dari Sociolinguistik yaitu *Code Switching* (Alih Kode). *Code Switching* sendiri adalah sebuah fenomena di mana seorang penutur menggunakan percampuran antara dua atau lebih bahasa dalam sebuah situasi tutur dengan berbagai alasan dan tujuan.

Dalam skripsi ini, penggunaan *Code Switching* yang menjadi data diambil dari percakapan yang terjadi dalam lingkup ruang kelas mata kuliah *Translating: Principles and Awareness* yang diajar oleh Bapak Hidayat Saleh. Penggunaan *Code Switching* dalam kegiatan belajar mengajar dalam kelas tersebut cukup sering terjadi dan bervariasi dalam hal tujuan di balik penggunaannya.

Di dalam skripsi ini, data yang ditemukan dianalisis menggunakan teori *Code Switching* oleh Liu Aichun. Menurut teori tersebut, *Code Switching* terbagi menjadi lima berdasarkan tujuannya; *Socializing Functions*, *Repetitive Functions*, *For Ease of Expression*, *For Translation of New and Unfamiliar Words or Expressions*, dan *Owing to Teacher's Linguistic Competence and Insecurity*.

Temuan yang paling sering terjadi dalam skripsi ini mempunyai fungsi *Socializing*, dikarenakan sebagai pengajar, Bapak Hidayat Saleh berusaha untuk lebih mengerti murid-muridnya. Hal ini dapat diaplikasikan ke dalam hidup kita sehari-hari dalam berkomunikasi dengan sesama kita.

## TABLE OF CONTENTS

<b>ACKNOWLEDGEMENTS</b> .....	i
<b>TABLE OF CONTENTS</b> .....	ii
<b>ABSTRACT</b> .....	iii
<b>CHAPTER ONE: INTRODUCTION</b>	
Background of the Study.....	1
Statement of the Problem.....	4
Purpose of the Study.....	4
Method of Research.....	5
Organization of the Thesis.....	5
<b>CHAPTER TWO: THEORETICAL FRAMEWORK</b> .....	6
<b>CHAPTER THREE: AN ANALYSIS OF CODE SWITCHING IN TRANSLATING: PRINCIPLES AND AWARENESS CLASS</b> .....	13
<b>CHAPTER FOUR: CONCLUSION</b> .....	39
<b>BIBLIOGRAPHY</b> .....	44
<b>APPENDICES</b> .....	45